

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 31 (1905)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Die Adresse an Ihn  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-439358>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**E**s sind so ziemlich genau vierzig Jahre verlossen, seitdem in Vera-Cruz und Orizaba der Vorhang zum finstern Akt eines Ausstattungsstückes in die Höhe ging. Daran werden wir heute erinnert, wo eine Gardekarätsche in den Palast des russischen Kaiserpapstes geschleudert wird. Damals hatte der Empeur an der Seine die scheinbare Ohnmacht der Vereinigten Staaten benützen wollen, um in Mexiko eine Kaiserkrone einzuschmuggeln und dem republikanischen Prinzip in der neuen Welt den Garaus zu machen. Der Schuß ging fehl, denn der tapfere und charaktervolle Indianer Juarez stellte den Eindringling Maximilian an die Wand und ließ ihn seine Füßilladen von Vaterlandsverteidigern mit dem Tode büßen. Für Frankreich aber waren die Affären von Orizaba und Puebla, an denen die beiden Langröcke Eugenie und ihr Reichtvater die größte Schuld trugen, die Einleitung zum oui und non oder Plebiszit und zum Siebzigerkrieg. Das war also eine amerikanische Nothaut oder wenigstens ein Ablömmeling der alten Rasse, die Frankreich zum Falle brachte. Das der europäischen Großmannsucht gefällte Mene Tekel fand in Menelik, dem Afrikaner, einen zweiten Vertreter, der den Italienern bei Abua das Retourbillet einhändigte. Und nun kommt die stets verhöhnzte mongolische Rasse und rüttelt dermaßen am russischen Kolos, vor dem ganz Europa zu zittern pflegte, daß man das uraltische Erdbeben bis an die Spree und Seine spürt.

Nicht mit heiterer Violinenweise, wie einst in Beaumarchais Fagaro, klingt die Einladung zur Revolution:

Will der Herr Graf ein Tänzchen wagen,  
Darf er's nur sagen, ich spiel' ihm auf!

Rußland beginnt gleich mit der Baggeige, mit Kartätschenmusik. Es kann sein, daß Stöbel, wenn er in Petersburg eintrifft und sich vor den Champagnertrinkenden Kabinetstrategen rechtfertigen muß, Zustände antrifft, die ihm noch unbegreiflicher scheinen dürften als die in Port Arthur. Gut ist nur, daß der große Weltgeschichtssregisseur an der Spree den Orden pour le mérite nicht vergessen hat. Da weiß man doch auch, warum man

Krieg führt. Ob wohl der Strelitzer-Mecklenburgergroßherzog von eben dieser Seite einen kleinen incontinenciam = Nippel kriegt, da er nomineller Inhaber jenes Artillerieregimentes ist, das den verbrecherischen Kartätschenschuß getan? Das hat man von der Uniformmaskerade der Monarchen! Sie ist gerade so lächerlich, wie eine erbettelte, auf den Knien errutschte Konstitution oder Verfassung.

Dem Louis Capet wurde der Kopf abgeschlagen, weil er sich zu spät zu einer Verfassung verstand; einem andern etwas später lebenden Fürsten hat das Volk „Gut runter!“ zugerufen, als er mit bedecktem Kopfe die Särge der Barrikadenkämpfer vor dem Schlosse passieren sah. Was wird Niklaus noch erleben? Das ist nie zu vergessen, daß in Polen, im Kaukasus, in Zentralasien und nunmehr in Ostasien viel mehr Menschen zur Befriedigung der russischen Ländergier gefallen und verschmachtet sind, als alle Napoleonskriege miteinander gekostet haben. Und was Kronstadt, Schlüsselburg, Tobolsk und Jeniseisk haben in ihren Kerkermauern und Silberkassen umkommen sehen, überschreitet die Greuel der Bastille ums Hundertfache. Welche moralische Achtung schließlich der gegenwärtige Papst-kaiser verdient, kann jeder an den Fingern abzählen, der die Geschichte von 1814 kennt und weiß, unter welchen Bedingungen das Wiener Diplomaten-doppelquartett Finnland an Rußland verschachert hat.

Nicht überall heißt es: Cherchez la femme! Aber das ist gewiß, daß ein Langrod, Pfaff oder Missionar stets dabei gewesen, wo es galt, ein großes Unglück zu gründen. In der genannten Mexikaneraffäre, die mit Maximilians Erschießung endete, war es ein Pater Fischer, ein zum Katholizismus übergetretener Württemberger Theolog, der den Habsburger an den Rand des Abgrunds führte, und in Ostasien, wo der chinesisch-japanische Krieg zur europäischen Intervention und zur russischen Annexion der Mandschurei führten, da waren es abermals deutsche Missionäre, die durch ihre Plänkelleien den Krieg einleiteten. Sie werden sagen, sie haben im Namen des „Herrn“ gehandelt. Allerdings, aber es war nicht der Herr des Himmels, dem sie dienten, sondern der Herr, der Orden verleih und Hofprediger freit.

### Ladislaus an Stanislaus.



Gelächter Bruohter!

Witu pereits fernommen haschb, liegen tie Kohlengräper an der Ruhr tarnieder sowie auch in Gans Westfahlen. Aper sieh hapen ainen schlimmen Doggder, wail taß Bulser, taß er ihnen (den Bazienten) fersichreipt, vornenwontig mit WLei gesiedert ist. Welchen Ausgang — corridor ex — tie Sache nehmen Wirt ist unsicher, wahrscheinlich aper (wehn sie gescheit sint, heißt daß!) gepen sie taß Wibel tem Doggder selber zu frehen. Underbehen misen tie Zehen — les auberges — still liegen und tie Bergwerke — oeuvres de montagne — schlaven wie ter alte Barbarossa. Es ist unbegreiflich 4 uns iprige europigen Pähler, taß die Kohlengräper — les tombeaux de charbon — fersehen konnten, taß sie nuhr zum Schauwlen, tie Zehenpefiker aper — les aubergistes — zum Pevehlen und Auspeiden ta sint! Bei uns läuod alles in die Zehen woh sie toch noch Gält liegen lasen misen unt tord get Nientant hiß woh man sieh noch pezahlt dat! Ta lohme traus wehr wiß! Mich tauerd nuhr der arme Krupp, ter jedzt trog tes kanonischen Reches hinten ap nehmen muß! Aper erst ter arme Ghlaus in Petersburg! Woh er toch schon ten liäpen Untertannen mid Knuten und bonbonkugeln 1e Auphmunderung gegäpen hot, so hapen sie ihn noch fast im Schlaw gesteeerd mit ihrem ungezogenen Schreien, tarum hot er mit gezogenen Kanonen recht laud mit ihnen dischgerierd, op sieh nicht liäper heimgehen wohlen. Aper sieh wohlten nicht unt ter heulige Boboszonedem hot ihnen taß so ipel genohmen, taß er tavon Koppsweh behohmen hot. Ter Gapon sohl aper 1 unsählpares Wibel 4 Koppsweh im Sagg hapen, woh Manns tem Zui Gatorß dem XVI. epensahls tamid hot jetzpen kennen! Ich sälpst, liäper Stanislaus, sahn mich nicht taran erihnern, eh muß schon ortendlich lange her sein. — Es ist auch ganz respäkwitrig, taß tie Bederkburger Soltaden taß Gewehr bei Bus nehmen unt wenn's heißt: Veier! ihre Cigareben anzindin, womiße ich ferpleipe Zain r r r Ladislaus.

### Die Adresse an Ihn.

Koyale Rundgebung traf den edlen Zaren,  
Soll zur Kronbefestigung Selbstherrschafft bewahren.  
Dimmeltausendspammernt, keinen Finger strecken!  
Solch' ein Bauernparlament, wär' uns Angst und Schrecken.  
Das Gelärm: „Gerechtigkeit soll dem Volke fehlen,  
Ist ein alter frecher Streit, dieser Branntweinseelen.  
Niemand hält sie ja zurück, wenn's die Rämmel durftet;  
Hoher Zar sei unser Glück: „Fröhlich fort gewurftel!“  
Daß Beamte Schelmen sind, will ja nichts bedeuten;  
Schönes Geld geht in den Wind, läßt man es den Deuten.  
Wir erschießen den Grampol, wir die lieb' Getreuen,  
Uns ist kannibalisch wohl, wie fünfhundert Säuen.

### Zwä Gsäztli.

Sobald en Maa das Zytli segnet, die großer Glocke thuet's verchöndä;  
Wenn's am 'nä Wybervolch bigegnet, denn tönt die „Ghly“ os guete Gröndä.  
Bigopp i määh, was das bedütet, das han-i glernt vo myner Altä;  
Wenn d'Wyberglocke schwächt ond lüet, mueß d'Manneglocke d'Schändrä b'haltä.

### Gespräch zweier Detektive.

Erster: Das ischt au e chaibe Gschicht wieder mit dem Mord a dem Pfarrer. Wer so öppis nu mag astelle?  
Zweiter: Den, wofschynli en Mörder.  
Erster: I ha-mers au grad denkt, daß es öpper mueß sy, aber wie verwütscht mer-en?  
Zweiter: Ja, wenn mer nur wüßti, wer's ischt, was er trybt und wo-ner wohnt, dann wär's gar nüß schwer.  
Erster: Es wird vielleicht nur en Rascheaft ghy si.  
Zweiter: He, dann wär's ja gar lei Mörder, nur en Attentäter.  
Erster: Das gönnt mer ja liecht ufesinbe.  
Zweiter: Natürli, wenn mer nur wüßti wer's ischt, was er trybt und wo-ner wohnt.  
Erster: Du häßt Rächt; chumm, mir wänd jekt dem Waldwäg zue, vielleicht verwütsche mer-en.  
Zweiter: Wen?  
Erster: He, de Mörder!  
Zweiter: Meinscht au; was soll jekt dä uf dem Waldweg, wenn er de Mord scho begange hät?  
Erster: Jekt häßt Du wieder Rächt; aber wo wämmer hi gah?  
Zweiter: Chumm is-d'Bahnhoffstraß, vielleicht lauft äns sücht öpper i d'Händ.